



## ДОПЪЛНИТЕЛНО СПОРАЗУМЕНИЕ № 1

Към Договор № МТ-353/30.12.2019 г.

Днес 11.02.2021 г. в гр. Раднево, между:

„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД, със седалище и адрес на управление град Раднево, област Стара Загора, ул. „Георги Димитров” №13, вписано в Търговския регистър и регистъра на ЮЛНЦ към Агенцията по вписванията, с ЕИК 833017552, ИН по ДДС BG 833017552, представлявано от Изпълнителния директор – **Андон Петров Андонов**, наричано по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

Изпълнител и отговорник по отчета на изпълнението на договора от страна на Възложителя е отдел „Сигурност” на Управлението.  
Контрол по изпълнението на договора се изпълнява от отдел „Сигурност” на Управлението.

и

„БАРАЖ“ ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр. Стара Загора, ул. „Генерал Гурко“ №28, вх.0, ет.5, ап.18, вписано в Търговския регистър и регистъра на ЮЛНЦ към Агенцията по вписванията, с ЕИК:833000745, представлявано от управителя **Стефан Борисов Ангелов**, наричано за краткост „ИЗПЪЛНИТЕЛ“,

На основание чл. 116, т.7 ЗОП

### СТРАНИТЕ СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

1. При изпълнение на Договора, правоотношенията между страните като Администратор и Обработващ лични данни по смисъла на Закона за личните данни се уреждат съгласно Приложение №1 към настоящото Допълнително споразумение, което става неразделна част от Договор №МТ-353/30.12.2019 г.

2. При противоречие между клаузите на Договор №МТ-353/30.12.2019 г. и Приложение №1 към настоящото Допълнително споразумение, прилагат се клаузите на Приложение №1 към настоящото Допълнително споразумение.

3. Всички останали клаузи от договора остават в сила и запазват действието си по отношение на страните.

4. Настоящото допълнително споразумение се състави и подписа в два еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.



5. Споразумението влиза в сила от датата на подписването му.

Приложение:

Приложение №1 към настоящото Допълнително споразумение

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

АНДОН АНДОНОВ

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН

Съгласували

.....  
Емил

Ръководител отдел „Търговски”

Деян Димитров

Ръководител отдел „Сигурност”

Заличено на основание чл. 37 от ЗОП и чл. 5, §1, б. “в”  
от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския  
парламент и на Съвета от 27 април 2016 година

Иван Николаев

ИД Ръководител „Правна служба”

Изготвил:

.....

Калоян Кръстев

Юрисконсулт „Правна служба”

Заличено на основание чл. 37 от ЗОП и чл. 5, §1, б. “в”  
от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския  
парламент и на Съвета от 27 април 2016 година

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

СТЕФАН АНГЕЛОВ

УПРАВИТЕЛ

Заличено на основание чл. 37 от ЗОП и чл. 5, §1, б. “в”  
от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския  
парламент и на Съвета от 27 април 2016 година

## ВЗАИМООТНОШЕНИЯ МЕЖДУ АДМИНИСТРАТОР И ОБРАБОТВАЩ ЛИЧНИ ДАННИ

1. Страните „Мини Марица-изток“ ЕАД и „Бараж“ ЕООД се задължават да спазват и да си сътрудничат при спазването на изискванията за защита на личните данни.

2. Предметът и целите на настоящия договор – „Абонаментно сервизно обслужване и поддръжка по механичната част, електрониката и ел. частта на система за контрол на достъпа в ММИ ЕАД“, налагат Изпълнителят да обработва лични данни от името на Възложителя, като Възложителят е Администратор на личните данни, а Изпълнителят е Обработващ личните данни.

3. (1) С подписване на настоящия Договор Възложителят нарежда на Изпълнителя да обработва от негово име:

а. Лични данни на *служителите на Възложителя*, а именно: *име, презиме, фамилия, ЕГН, работен номер, длъжност, снимка.*

б. Лични данни на *контрагенти на Възложителя*, а именно: *име, презиме, фамилия, ЕГН, снимка.*

(2) Изпълнителят извършва следните операции по обработване на личните данни, необходими за целите на Договора: *четене от базата данни при необходимост от обновяване на софтуера или хардуера; възстановяване на системата в работоспособно състояние в случай на технически проблеми; консултации на служителите на Възложителя.*

(3) Изпълнителят обработва лични данни от името на Възложителя само по документирано нареждане на Възложителя. Ако в хода на изпълнение на Договора възникне необходимост от обработване на други категории лични данни и/или на лични данни на други категории субекти, Възложителят своевременно предоставя на Изпълнителя изрично писмено нареждане за обработването.

(4) Изпълнителят незабавно уведомява Възложителя, ако според него някое от нарежданията или указанията на последния във връзка със защитата на лични данни противоречи на правото на Европейския съюз или на националното право.

4. (1) Изпълнителят се задължава да спазва поверителност при обработването на личните данни и да не разкрива същите на трети лица, освен при условията на настоящия Договор и при спазване на законодателството за защита на личните данни.

(2) Изпълнителят гарантира, че лицата под негово ръководство ще обработват личните данни съобразно условията на настоящия Договор, и че са поели ангажимент за поверителност, деклариран писмено.

(3) Изискването за поверителност остава в сила и след прекратяване на договорните отношения между страните.

5. (1) Изпълнителят обработва личните данни от името на Възложителя при прилагане на подходящи технически и организационни мерки за осигуряване на ниво на сигурност, съобразено с рисковете с различна вероятност и тежест за правата и свободите

на физическите лица с оглед на естеството, обхвата, контекста и целите на обработването.

(2) Изпълнителят е длъжен при поискване да предостави на Възложителя цялата необходима информация и да съдейства при извършването на проверки и одити от страна на Възложителя във връзка с изпълнението на задълженията за защита на личните данни, поети с настоящия Договор.

6. (1) В случай на нарушаване на сигурността на личните данни, обработвани от името на Възложителя, Изпълнителят се задължава незабавно да уведоми за това Възложителя.

(2) Изпълнителят предоставя на Възложителя цялата информация, с която разполага, за естеството на нарушението, категориите и приблизителния брой на засегнатите субекти и приблизителното количество на засегнатите записи на лични данни.

7. (1) Доколкото е възможно и необходимо предвид естеството на обработване на лични данни, Изпълнителят подпомага Възложителя чрез подходящи технически и организационни мерки при:

а. осигуряване сигурност на обработването;

б. извършване на оценка на въздействието върху защитата на данните и предварителна консултация с надзорния орган;

в. изпълнение на задължението да отговора на искания за упражняване на правата на субектите на обработваните лични данни.

(2) При необходимост от съдействие от страна на Изпълнителя, Възложителят своевременно го уведомява и му указва в какво се състои исканото съдействие, като страните допълнително уговарят условията за предоставянето му.

8. (1) Изпълнителят обработва личните данни докато обработването е необходимо за целите на изпълнение на настоящия Договор или за срока на действие на Договора.

(2) При приключване на обработването, както и при прекратяване на Договора, Изпълнителят заличава всички предоставени данни, обработвани за целите на Договора и писмено уведомява Възложителя за датата и часа, когато предоставените му данни са изтрити.

9. (1) Възложителят и Изпълнителят носят административно-наказателна отговорност за неизпълнение на задълженията си за защита на личните данни.

(2) В случай на нарушение на законодателството за защита на личните данни при обработването им съгласно настоящия Договор, Възложителят и Изпълнителят отговарят солидарно за причинените вреди на трети лица, освен ако някой от тях докаже, че няма вина за настъпването на събитието, причинило вредата.

(3) Страната, платила обезщетението за причинената вреда, има право да ангажира регресната отговорност на другата страна до размера на отговорността ѝ за причинената вреда.

